Informati:

riduci il tuo rischio di cancro al colon

Riduci il tuo rischio di cancro al colon

Che cosa è il cancro al colon?

Il cancro al colon (o colorettale) si forma nell'intestino crasso (colon) o nel retto. Per fortuna, gli esami di routine possono essere d'aiuto nel prevenire il tumore o scoprirlo prima, quando le terapie funzionano al meglio. Esistono diverse metodologie di controllo del cancro al colon. La colonoscopia permette agli operatori sanitari di individuare e rimuove i polipi (escrescenze) dal colon o dal retto per prevenire il cancro. Altri metodi (per esempio, i test delle feci) necessitano di una colonoscopia successiva qualora si sia ricevuto un risultato positivo.

Segni e sintomi

Tra i sintomi del cancro al colon rientrano la presenza di sangue nelle feci, la perdita di peso, diarrea o costipazione che non passa. Chi ha un cancro al colon spesso non manifesta sintomi immediatamente; è necessario eseguire i controlli anche se ci si sente in buona salute.

Fattori di rischio

Potresti avere un rischio più alto se hai:

- Una storia familiare di cancro al colon o di polipi precancerosi
- Poliposi adenomatosa familiare (Familial adenomatous polyposis, FAP) o cancro colorettale ereditario non poliposico (hereditary nonpolyposis colorectal cancer, HNPCC) detto anche sindrome di Lynch.
- Colite ulcerosa o malattia di Crohn

Se hai uno di questi fattori di rischio, parla con il tuo operatore sanitario. Potresti aver bisogno di cominciare i controlli in anticipo.

Se non sei assicurato, potresti aver diritto a iscriverti a un'assicurazione senza costi o a basso costo. Chiama il 347-665-0214 o invia il messaggio "**COVEREDNYC**" al numero 55676 e ricevi assistenza gratuita per iscriverti. Per saperne di più sui controlli senza costi o a basso costo, visita **nyc.gov/health/coloncancer** e fai clic sul menu a discesa "Payment" (Pagamento).

Test di controllo

Esistono diverse metodologie di controllo del cancro al colon, compresi test visivi e delle feci. I test elencati di seguito e contrassegnati da un asterisco (*) richiedono una colonoscopia **successiva tempestiva** se il risultato dei test è positivo.

Test visivi sono usati per cercare tessuto insolito nel colon o nel retto:

- **Colonoscopia**
- **Sigmoidoscopia flessibile***
- **Tomografia computerizzata del colon o TAC del colon***

I test delle feci sono usati per cercare segni di cancro nelle feci:

- **Test immunochimico fecale (Fecal immunochemical test, FIT)***
- **Test del sangue occulto fecale a base di guaiaco ad alta sensibilità (High-sensitivity guaiac-based fecal occult blood test, HSgFOBT)***
- **Test del DNA delle feci multi-target (FIT-DNA)***

Per ulteriori informazioni su questi diversi tipi di controllo, visita **nyc.gov/health** e cerca "**colon cancer screening**" (controllo del cancro al colon).

Domande frequenti

Quando dovrei iniziare a fare i controlli per il cancro al colon?

Parla dei tuoi fattori di rischio con il tuo operatore sanitario. Molte persone dovrebbero cominciare a fare i controlli all'età di 45 anni. Chi ha un rischio più alto potrebbe aver bisogno di iniziare prima.

Mi sento in buona salute. Devo comunque fare i controlli?

Il cancro al colon potrebbe non dare sintomi immediatamente. Anche se ti senti in buona salute dovresti comunque eseguire i controlli. Trovare e rimuovere i polipi rende più facile la prevenzione del cancro al colon.

Qual è il migliore esame di controllo?

Ogni esame di controllo presenta rischi e vantaggi diversi. Chiedi al tuo operatore sanitario come scegliere l'esame più adatto alle tue necessità.

Cosa succede dopo l'esame?

Ricordati di eseguire le visite successive di controllo. Chiedi al tuo operatore sanitario quando sarà il tuo prossimo controllo per il cancro al colon.

La mia assicurazione coprirà i costi dell'esame?

La maggior parte dei piani assicurativi, compreso Medicaid e Medicare, copre gli esami di controllo per il cancro al colon a cominciare dai 45 anni d'età per le persone con rischio medio e prima per gli aventi diritto. Però la copertura può variare. Prima dell'esame di controllo, chiedi informazioni sulla copertura al tuo operatore sanitario e alla tua assicurazione.

Altri modi per ridurre il tuo rischio:

- Mantieni il peso forma e fai attività fisica.
- Limita il consumo di carni lavorate (come pancetta, hot dog e affettati).
- Se fumi, prepara un programma per smettere di fumare. Per ricevere aiuto a smettere di fumare, chiama il **311** o visita il sito **nyc.gov/nycquits**.
- L'assunzione di alcol potrebbe aumentare il rischio di cancro al colon. Per ulteriori informazioni, visita **nyc.gov/health** e cerca "**alcohol and health**" (alcol e salute).

Ulteriori informazioni

Visita **nyc.gov/health/coloncancer**

American Cancer Society:
cancer.org/cancer/colon-rectal-cancer

Centri per il controllo e la prevenzione delle malattie:
cdc.gov/cancer/colorectal

Istituto nazionale per il cancro:
cancer.gov/types/colorectal

Dipartimento della salute dello Stato di New York:
health.ny.gov/diseases/cancer/colorectal

NYC Health

4.24 Italian